

# La España Artística

PERIÓDICO DE TEATROS, LITERATURA, POLÍTICA Y BELLAS ARTES.

Director: GABRIEL MERINO

AGENCIA TEATRAL

en combinación con las mas importantes del Extranjero

OFICINAS: POZAS-4-2.º

APARTADO N.º 429

TELÉFONO 421

ADMINISTRADOR Y REDACTOR: ENRIQUE ZUMEL

PRECIOS DE SUSCRICIÓN

	Ptas.	Cts.
Madrid, mes.....	4	»
Id trimestre.....	12	50
Provincias, trimestre.....	3	»
Ultramar y Extranjero, semestre.....	10	»
Numero atrasado.....	»	50

PUNTOS DE SUSCRICIÓN

En la Administración: Pozas, 4, 2.º y en las principales librerías.  
Las suscripciones de provincias pueden hacerse en casa de los correspondientes de la Galería El Teatro de D. Florencio Fisciowich, ó remitiendo el importe á la Administración.

Este periódico se publica los días 1, 8, 15 y 22 de cada mes, y contiene noticias del movimiento artístico en Europa y América.  
Para anuncios y comunicados véase la cuarta plana.  
Horas de oficina: los días no festivos de 11 á 6.  
En la Guía Artística se anunciarán constantemente gratis los artistas suscritos que se hallen disponibles.  
Toda la correspondencia á D. Florencio Fisciowich.  
El pago siempre adelantado.

## CRÓNICA

Los astrónomos no le dejan á uno vivir tranquilo.

Son hombres que se pasan la vida estudiando el firmamento, nada más que para darse el gusto de predecir borrascas, tempestades, ciclones y otros excesos.

Sus pronósticos son siempre desagradables.

Cuando los astros presentan su aspecto ordinario y efectúan normalmente sus evoluciones, entonces no nos pasa nada, ni malo ni bueno.

Pero, en cambio, cuando se observa alguna alteración, ó se incomoda un cometa ó le crece el rabo á una estrella, ya podemos echarnos á temblar.

Aquellos movimientos indican una porción de calamidades, guerras, tormentas, terremotos, la fin del mundo algunas veces.

Afortunadamente, — y en buen hora lo digamos, — los astrónomos se equivocan con laudable frecuencia.

Pero esto no *empece* (sic) para que haya almas sencillas que crean en las profecías de estos sábios de tejas arriba, y tomen un lujo de precauciones verdaderamente extraordinario.

No hace mucho tiempo, — en Junio del 86, — corrió como muy válida la noticia de que el mundo iba á dar por terminadas sus tareas.

La fatídica señal que anunciaba la catástrofe era, según los vecinos de las Vistillas, nada menos que una procesión de santos que se observaba por el firmamento á ciertas y determinadas horas de la noche.

Por aquellos días todo el mundo andaba preocupado. Algunos miseros mortales, como primera providencia, dejaron de pagar al casero aquel mes, porque consideraban inútil el pago, estando tan cerca el día del juicio.

Y efectivamente, el mundo no se acabó; pero sí llegó el día del juicio...

Del juicio de desahucio.

Hubo quien tomó dinero á réditos, cre-

yendo próximo el desquiciamiento universal, y hoy ocupa una celda en el Asilo de San Bernardino.

Para el día 29 del pasado Junio estaba anunciado un terrible ciclón.

Y no pasó nada.

— ¡Pues esto es una engañifa! ¡Así no se juega con el público! — vociferaba un chiflado que se había ido bien temprano al viaducto para *ver de venir* el ciclón. — Cuando se anuncia formalmente un fenómeno de estos, debe *darse*, aunque no sea más que «para los aficionados que quieren bajar al redondel.»

Y sin embargo, hubo ciclón, pero ciclón ministerial.

El viento se llevó á varios ministros dejando en su lugar á otros *del gremio*.

Los efectos de este resoplido se sintieron principalmente en Hacienda. Allí entró una ráfaga y causó destrozos grandes en el personal, ocasionando cientos de cesantías.

Y decía místico y cariacontecido uno de nuestros más distinguidos padres de familia:

— ¡Dejarme cesante ahora que necesitaba tomar baños de impresión por consejo facultativo!...

— Entonces estás de enhorabuena, — le dijeron; — el Estado te ahorra los gastos del viaje. ¿Qué más impresión que la cesantía?...

— ¡Oh, fruto de mis desvelos! — decían algunos empleados mirando con ternura los expedientes de su taquilla.

Y no tenían razón.

¡Llamar fruto de *desvelos*, á lo que tantas y tan sabrosas siestas les había proporcionado!

Ya saben ustedes que el teatro Español amenazaba ruina á principios de la temporada anterior.

El Ayuntamiento mandó inmediatamente desalojar el local, con el fin de evitar una catástrofe.

Pues bien; ahora resulta que el teatro no se hunde ni mucho menos.

Se halla un poco resentido, y nada más.

Y esto del resentimiento es natural.

con una dama que no se presentaba nunca. Tampoco se podía dar interés con el contraste de la educación y la categoría, en una república donde no había esta última y todos eran iguales.

El argumento más frecuente era el trato con una esclava ó una extranjera, consentido por la ley y que concluía reconociéndola por ciudadana ateniense para poder tomarla por esposa. Como los caracteres más señalados, el padre avaro; la madre ragañona, echando en cara la dote que aportó al matrimonio; el hijo pródigo; la amante astuta y vanijosa; el esclavo fúllero en connivencia con el señorito; el parásito, el jaranero; algún matón que viene de lejanas guerras; la que sirve de tercera, y el mercader de esclavas.

El principal autor de este último género fué Menandro. Se puede formar de él una idea por las traducciones é imitaciones de Terencio y Plauto, ya que sus obras se han perdido con las innumerables de los demás dramáticos griegos, cuya fecundidad solo puede compararse á la de los españoles. Dillo compuso noventa y siete comedias, ciento nueve Apólogos, y trescientas sesenta Antifon.

Aunque son muy pocas las comedias y tragedias griegas que han sobrevivido á sus autores llegando hasta nosotros, han acudido á ellas como un rico filón todos los autores modernos: Molière, Racine, Luis Dolce, Dryden, Villalobos, Le Mercier, Trissino, Shakespeare y otros.

Hecha esta lijera reseña, tomada de acreditados

¡Pues apenas si se han estrenado allí cosas malas! Un edificio que tiene tantos gloriosos timbres en su historia, no podía ver con calma ciertos *éxitos*. (1)

Ahora le están echando tapas y medias suelas con objeto de que pueda funcionar.

Lo cual que esta compostura cuesta cinco ó seis mil pesetas.

Pues aquí no hay término medio, ó amenaza ruina efectivamente, ó no hay peligro de próximo derrumbamiento.

Si lo primero, no creo que la compostura evite el hundimiento; si lo segundo, ¿para qué la precipitación del año pasado? ¿Para qué perjudicar sagrados intereses por un exceso de precaución siempre loable, pero que resulta inútil, puesto que las cosas vuelven á quedar como antes? ¿Quién responde de que el peligro ha desaparecido en absoluto? ¿Los mismos arquitectos que declararon su inminencia?

El Teatro Español se abrirá para la temporada próxima. Pero las controversias suscitadas, los diversos informes de los inteligentes, la variedad de noticias y opiniones que en este asunto se han registrado, habrán conseguido que el público no sepa á qué atenerse, y que esté escamado, y con un recelo más que regular, cuando acuda al Español.

Y este recelo no puede menos de perjudicar á la empresa.

Habrá quien al ir al viejo coliseo de la plaza de Santa Ana, se despida amorosamente de la familia y deje arreglados sus asuntos y hecho el testamento.

— ¿A qué hora vendrás? — le preguntará la esposa.

— ¡Quién sabe!... ¡Quizá no nos veamos hasta el Valle de Josaphat!

El público que necesita poco para retraerse, y que además recuerda los innumerables siniestros ocurridos en los teatros con deplorable frecuencia, creemos que no irá muy tranquilo al Español.

De modo que el teatro no se hundirá ó se hundirá con el tiempo.

Pero en cambio la empresa es probable que se anticipe al teatro.

autores, del principio y fines del teatro griego; de sus obras y autores; de la tragedia y la comedia, dirémos que el gobierno tuvo el teatro como un medio de moralización política; lo tomó á su cargo y lo protegió hasta el punto de dar á los ciudadanos pobres á la puerta un óbolo para pagar la entrada, y otro para tomar un refrigerio; esto era 500 años antes de la era Cristiana; hoy, en el siglo XIX, se exige contribución á los teatros, sellos de diez céntimos á las localidades que pasen de una peseta; sellos por los carteles, y sellos por la fijación.

De los fundadores de los principales géneros de literatura en Grecia, fueron: Homero, de la Epopeya; Esquilo, de la tragedia; Esopo del apólogo; Píndaro de la poesía lírica, y Teócrito de la poesía pastoril.

De los actores, sobresalieron Nicóstrato, Sátiro, Callípedes, que representó en tiempo del rey Ageliste; Neotolemo, Andrónico, de quien tomó Demóstenes la acción y gesto para la oratoria; Teodoro, Demetrio, Atenodoro, Aristodemo y otros.

El que introdujo en la escena griega las farsas, los mimos, los bailes lascivos y los amores impuros, fué el poeta Anaxandrides.

### CAPÍTULO II.

#### TEATRO LATINO

Roma, ocupada en sus guerras, no había pensado en más laureles que los de Marte, y se había cuidado

Se dan mayores:

Asesinan á una marquesa, roban tres ó cuatro mil duros á una duquesa, y le quitan el reloj á un senador.

¡Está visto que no puede uno ser persona distinguida!

FRUTOS COLON Y ALES.

## ESQUILO

SU VIDA, SUS TRAGEDIAS

(Conclusión.)

Tiene esta segunda parte de la trilogia de Esquilo, un colorido sombrío y aterrador; un carácter que mueve á rechazar de nosotros el espectáculo de aquellos siniestros planes de venganza de un hijo execrable, contra la que le tuvo en sus entrañas y prodigó sus primeras caricias. Hasta las mismas astucias que emplea para llegar á su fin, hollando las leyes de la hospitalidad y valiéndose del engaño, causan malestar y desvío. Preciso es reconocer que tan monstruosos hechos, imposibles de reproducir en la escena moderna, no extraños ni nuevos para el pueblo ateniense, que así movieron la inspiración de Esquilo, dieron á éste ocasión para desplegar todo el poder de su genio trágico, y adquirirse una gloria imperecedera. Ya lo indicamos: la aquiescencia del espectador, á tales hechos abominables, se atenúa, considerando que juzgaba éstos mismos, como naturales é ineludibles. El destino los había decretado, é irremediamente habían de tener su cumplimiento. Criminal era Orestes, pero obedecía á una fuerza superior que no le era dado contrarrestar, y lo enorme de su delito aparecía á sus ojos de muy distinta manera que á los de aquellos, que en posteriores tiempos pudieran juzgarlo, conociendo las justísimas leyes y los rectos principios de la moral cristiana. ¡Admirable don del poeta de Atenas, que consigue engalanar estas espantosas aventuras con la magia de su poderosa

poco del cultivo de la inteligencia; pero después que sus armas llegaron victoriosas á Grecia, fueron los Escipiones los primeros que dispensaron protección á los literatos que vinieron de la Magna Grecia. Livio Andrónico, de Tarento, fué el primero que puso una acción en escena, y compuso un himno para que lo cantaran veintisiete doncellas. Tradujo además del griego diez y nueve tragedias.

Quinto Eunio, natural de Rudá, en Calabria, sirvió como centurión en los ejércitos romanos, y Caetón el mayor le condujo á Roma, donde hacían de él grande elogio, porque conocía las lenguas griega, latina y osca; tradujo del griego la *Hecuba* y la *Medea*, de Eurípides, y otros dramas. Atribúyesele la invención de la sátira, nombre que daban á un drama en que el principal papel lo representaban los sátiros.

El objeto de la sátira romana era corregir las costumbres, excitando la risa; se empleaba en ella toda clase de metros, y derivó su nombre de una palabra osca, que indicaba un plato de todas frutas que se ofrecía, por lo común, á Ceres y á Baco.

Pacuvio, sobrino de Eunio, también escribió sátiras. Lucilio, natural de Suesa, compuso treinta libros de ellas; pero más instructivas y más á propósito para corregir las costumbres.

Aunque en tiempo de las vendimias se celebraban las fiestas á Palas y danzaban, añadiendo cantos y quizá diálogos, no es probable que de tal costumbre naciese el verdadero arte dramático. (Se continuará.)

## HISTORIA DEL TEATRO

DESDE SU ORIGEN PRIMITIVO HASTA NUESTROS DÍAS

POR

D. ENRIQUE ZUMEL.

(Continuación.)

El principal autor de este género, fué Antifanes; en un pueblo de viva imaginación, rico en caracteres originales y siempre dispuesto á convertir en objetos de diversión los asuntos más serios, la comedia no podía morir de repente; pero ya estaba herida de muerte; ya no concurrían la poesía, la filosofía ni la política á formar el contraste con las cosas comunes y positivas.

Cuando se le devolvió su libertad, no recobró tampoco su antigua altura; se formó la comedia nueva que ponía de relieve las consecuencias de diversas pasiones, y teja argumentos al estilo de la tragedia con observaciones filosóficas, y teniendo un parecido con la comedia moderna.

El estar el paico escénico al aire libre, se acomodaba á los hechos políticos, pero no á las acciones privadas. La costumbre impedía que se presentasen en escena doncellas ó matronas honradas, y se evitaba el introducir las en las comedias, por lo cual, solía girar toda la pieza sobre una intriga amorosa

expresión y la belleza de sus pensamientos, que tanto sobresalen en el coro de esta acción trágica!

La que forma la tercera parte de la trilogía, *Las Euménides*, es en extremo imponente y fantástica y de una originalidad admirable. Tiene lugar ante el templo de Apolo. Orestes, con el ramo de olivo de los Suplicantes en una mano, y el puñal ensangrentado en la otra, se ofrece allí rodeado de las horribles Furias que le espían y amenazan. En el fondo de aquel santuario, el mismo Apolo escucha y prodiga consuelos al afligido parricida, aconsejándole que acuda á Atenas y se abraza á la estatua de Minerva, la diosa de la sabiduría y la justicia. Nada más terrible y aterrador que el coro de aquellas negras diosas, hijas de la Noche, que despiertan sobresaltadas, y ven que su presa ha desaparecido. Para hacer más pavoroso este cuadro, la sombra de Clitemnestra aparece rencorosa y vengativa y estimula al coro de impias atormentadoras, á perseguir al delincuente, lo que ejecutan poseídas del más horrendo furor. Mediante una mutación escénica, se halla el espectador en el suelo ateniense, frente á la colina de Marte. Orestes, abrazado á la estatua de la diosa del saber, le demanda su auxilio y benévola acogida; cumplida ya la expiación de su crimen. ¡Cuán sombrío é imponente el himno lúgubre de las Furias en su encono contra el fugitivo, invulnerable entonces á sus iras! ¡Cuán veneno gotea de sus corazones conturbados por la cólera! Un tribunal formado por Minerva, el que será en adelante el Areópago, compuesto de los ciudadanos más probos, sentencia la causa de Orestes en su favor. Las mismas Furias transigen al fin, persuadidas por la elocuencia de la deidad bienhechora, y modifican su condición rencorosa y malévolas, llegando á ser las Euménides y conformándose al cabo á recibir el culto que los hijos de Atenas le prometen.

Tal es, pues, el asunto, referido lo más sucintamente posible, de la célebre trilogía de Esquilo, en que la fatalidad pesa como losa de plomo sobre sus personajes. No es posible hacer el estudio de cada una de sus partes de una manera rápida. El talento dramático de su autor se evidencia admirablemente en *Las Euménides*. Su acción está conducida de un modo hábil y discreto, ofreciendo sorprendentes contrastes. ¡Qué pensamientos los del poeta ateniense, en nuestros tiempos tan extraños, pero en carácter entonces, dirigidos á una sociedad tan distinta á la nuestra en sus creencias y sus costumbres! ¡Con qué fantástica sublimidad ofrece el coro de aquellas Furias, horribles por su aspecto como por sus frases! ¡Cuán justificado se halla el terror que causaron en el público, que por primera vez las veía en escena y escuchaba sobrecogido de pavor sus tremendas palabras!

No pretendemos haber dado cabal idea de lo que son las obras del soldado poeta ateniense, ni que las ligeras indicaciones anteriores sobre sus asuntos sean suficientes para aquilatar su mérito. Los caracteres que distinguen las creaciones de quien se muestra tan esencialmente religioso, tan digno en su amor patrio y tan inclinado á lo que es grande, generoso y bello, hasta en las mismas monstruosidades del crimen, señalados que dan ya.

Diferenciándose Esquilo de Sófocles y Eurípides, aparece aislado en la historia del arte antiguo. Su estilo es especial especial su tendencia, mercedora en verdad de alabanza, porque tiene por objeto realzar la fé profunda de las creencias de su religión y los principios morales que son comunes á todos los que se encaminan por la senda de lo justo; porque nunca olvida recordar á sus conciudadanos que el amor á la patria en que se ha nacido, es fuente de virtudes y ocasión de glorias legítimas é imperecederas.

cha progresiva y las glorias que ha conseguido para la inteligencia humana.

ÁNGEL LASSO DE LA VEGA.

## LOS TEATROS DE MADRID

**Recoletos.**—Con muy buen éxito se estrenó en este teatro un juguete cómico-lírico titulado *Aquello*. El libro vale poco, aunque tiene buenos chistes. De la música se repitieron dos preciosos números. En la ejecución se distinguieron las Sras. Pino y Molina y los Sres. Ruiz y Carreras. Fueron llamados á escena los autores Sres. Zappino de la letra y el maestro Gómez de la música.

**Felipe.**—La extravagancia inverosímil *Pepa, Pepe y Pepin*, es una obra llena de ingenio y gracia como todas las de su autor. La música es muy agradable; repitieronse varios números. Luisa Campes admirable en el desempeño, secundándole dignamente Emilio Mesejo, Cerbón y Gil. Los Sres. Liern y el maestro Rubio fueron llamados á escena con insistencia. La obra dará dinero.

**Maravillas.**—Con buen éxito se estrenó un juguete cómico titulado: *Heridos y contusos*. Los autores D. Mariano Larra y D. Eugenio Guillón se presentaron en escena á recibir los aplausos del público. La ejecución bien.

## EL TEATRO

### Sección oficial.

#### ADICIÓN AL CATÁLOGO DE 1.º DE JUNIO.

##### COMEDIAS Y DRAMAS.

TÍTULOS.	ACTOS.	PORTE QUE CORRESPONDE.
Heridos y contusos.....	1	Todo.
Leonor I de Aragón.....	1	•
Olas de sangre.....	1	•
Lo sublime en lo vulgar.....	3	•
ZARZUELAS.		
¡Aquello!.....	1	M.
Certamen Nacional.....	1	L. y M.
El pájaro pinto.....	1	1/2 L.
Esta casa es muy de Vies.....	1	L.
La verdad desnuda.....	1	L.
La Rioja.....	1	L. y M.
Noche de feria.....	1	L.
Pepa, Pepe y Pepin.....	1	L.
Plan de estudios.....	1	1/2 L.
Procedentes de empeño.....	1	1/2 L.
Quid pro quo.....	1	M.
Satanás en la Abadía.....	1	M.

Se ha publicado una nueva edición de la zarzuela en un acto *La Epistola de San Pablo*.

Advertimos á nuestros representantes, que el drama *Lo sublime en lo vulgar*, estrenado el día 4 en Barcelona, por los Sres. Calvo y Vico, con éxito tan extraordinario, es del eminente autor Excmo. señor D. José Echegaray y pertenece á esta Galería.

## NOTICIAS DE SALONCILLO

El eminente autor dramático, D. José Echegaray, ha salido de Madrid el día 5 acompañado de su hijo con quien se propone recorrer París, Ginebra, Berna, Turin, Milán, Florencia y Venecia.

Nuestros artistas y los aficionados á las bellas artes, sabrán con satisfacción que en la Exposición de pinturas que actualmente se celebra en Munich, se ha vendido en 23.000 marcos ó sean 115.000 rs., un cuadro de nuestro célebre Benlliure. Al par que se nos comunica esta noticia se nos dice también la parte que la infanta doña Paz ha tomado en cuanto podía interesar á los artistas españoles.

En la escuela Nacional de Música, y ante un jurado compuesto de los Sres. Vazquez, presidente; Manzano, Trueba, Aranguren, Bustamente y Larrauri, vocales; y Cantó secretario, han obtenido premios en la enseñanza de piano las señoritas siguientes:

Clase del Sr. Zabalza.—Segundo premio: Doña Matilde Agustí, Guadalupe Gallud, Blanca García, Regina Lamo, Purificación Macía y Julia Sausede.

Clase del Sr. Mendizabal.—Según lo premio: Doña Luisa Arribas, Luisa Gisbert, Julia Gillen, Ramona Landeira, María López, Luz Mateo, Margarita Palmer y Carmen Carrillo.

Armonía.—Clase del Sr. Aranguren.—Primer premio: Srtas. Doña Emilia Rumayor, Carmen Valles y Elvira Valles.

Clase del Sr. Campo.—Primer premio: Srtas. Dña Clotilde Centeno, Pilar Esperza, Guadalupe G. Lu. Adela García, Asunción López y Gutierrez, María López y Ruiz, Pilar Palacios y Esperanza Renovales.

Clase del Sr. Santamarina.—Primer premio: don Cándido Buldain, Francisco Díaz Caneja, Ismael Echazarra y Manuel Gonzalez.

Segundo premio.—D. José Carrilero, Clemente Colmenar y Ángel Gómez; accésit D. Leandro Eizaguirre y Alfredo Mosquera.

Clase del Sr. Canto.—Primer premio: D. Rafael Calleja, Tomás López, Juan José Rivera, Pantaleón Rodrigo, Jacinto Ruiz y José Martínez.

Segundo premio: D. Ángel Arsuaga, Francisco Miranda, Enrique Pérez, José Pericás y Mariano Rico. Y accésit D. Teodoro Andreu, Remigio Domenech y José Fourat.

Clase del Sr. Santonja.—Segundo premio: D. Luis Navarro.

El jurado se componía del director Sr. Arrieta, presidente; Inzenga, Ovejero, Zubiaurre, F. Grajal (D. T.) y Hernandez, vocales, y Aguado, secretario.

De regreso de Barcelona, donde ha pasado los meses de Mayo y Junio, ha llegado á esta el eminente poeta y autor dramático D. Marcos Zapata. Bien venido sea nuestro querido amigo.

Por conducto autorizado sabemos que está terminado el drama lírico en tres actos y nueve cuadros titulado *El tío Jorge*, original y en verso de Zapata y música de los maestros Caballero y Marqués. Creemos dar una buena noticia á los que se ocupan de empresas teatrales de zarzuela.

Ha fallecido la distinguida escritora Doña Sofía Tardán, á cuya respetable familia enviamos nuestro más sincero pésame.

Las obras del teatro Español van muy adelantadas. El inteligente arquitecto Sr. Orioste, que las dirige, no descansa un momento para que queden terminadas en el plazo más breve posible. El nuevo delegado Sr. M. nasterio, recibiendo las instrucciones del Sr. Alc. Ide, coopera también notablemente á fin de que se pueda abrir la temporada de nuestro teatro clásico en los primeros días de otoño.

En el teatro de Maravillas se estrenará muy pronto un juguete cómico-lírico titulado *Agencia de matrimonios* y original de dos aplaudidos autores.

De regreso de su brillante excursión por Andalucía se encuentra en esta corte, á disposición de las empresas, la apañada y simpática primera tiple cómica Doña Rosa Cisneros.

En la sesión que el miércoles celebró el Ayuntamiento, el Sr. Zozaya, haciéndose eco de indicaciones formuladas por algunos periódicos, preguntó si era cierto lo afirmado por la prensa en lo referente al teatro Español, y si éste quedará en disponibilidad de servir en la temporada próxima.

Contestó el Sr. Abascal que están terminándose las obras de sustentación que el estado del edificio reclamaba; que todas importan, según presupuesto, 4 ó 5.000 pesetas; pero que el Ayuntamiento, á su juicio, no está obligado á sufragar los gastos que se originen por decorado y ornamentación.

En la discusión del teatro tomaron parte todos los concejales que son más ó menos amantes del arte nacional, opinando unos que el Ayuntamiento debe hacer todo lo posible para que en él admiremos á Vico y Calvo en la temporada próxima; otros, que debe limitarse la corporación á arreglar los fosos, y aunque se mantenga cerrado, no sea una amenaza constante para el vecindario y el público que transita por la calle de D. José Echegaray.

Se prepara en el Príncipe Alfonso el estreno de otra obra de los Sres. Perrin y Palacios, afortunados autores del *Certamen nacional*. Dicha obra se titula *La cruz blanca*.

La Compañía del teatro Lara, regresará á Madrid á fines del presente mes.

Después de haber llegado á presentar mucha gravedad la dolencia que aquejaba al ilustre poeta señor Nuñez de Arce, ha entrado en el período de convalecencia, de lo que sinceramente nos felicitamos.

### LO SUBLIME EN LO VULGAR.

El nuevo drama de D. José Echegaray, que con este título se ha estrenado en Barcelona, ha sido seguramente el éxito del año.

Todos los periódicos de la ciudad condal dedican sendas columnas llenas de elogios para la nueva producción.

Á la hora de cerrar nuestra edición no hemos recibido la carta extensa y detallada que esperábamos de nuestros corresponsales.

En el próximo número nos ocuparemos, pues, detenidamente de este gran éxito, pero hoy adelantamos el siguiente telegrama que publica nuestro estimado colega *El Liberal*:

«BARCELONA 5, (1 m.)

Con éxito inmenso se ha estrenado esta noche en el teatro Calvo Vico el nuevo drama de D. José Echegaray, titulado *Lo sublime en lo vulgar*.

El público estaba tan dominado por el interés de la obra, que se puso de pié para escuchar el desenlace.

El autor y los actores que han interpretado la obra, han sido objeto de repetidas aclamaciones.

El primer acto es el más flojo. Los caracteres se determinan en el segundo con gran valentía.

El segundo acto es el más humano de la obra, siendo de gran efecto el final del mismo.

El interés va creciendo mucho hasta el final del acto tercero, que ha producido verdadero entusiasmo en el público.

Un casado sostiene relaciones amorosas con una mujer casada con un hombre vulgar en la apariencia, pero sublime por su fondo. Este descubre el engaño de que es víctima y manda á un notario á que levante acta del adulterio en el sitio donde los amantes acostumbraban á verse. Pero el notario encuenra allí á la esposa del amante que, acompañada de un amigo, había acudido allí para sorprender á la criminal pareja, y levanta acta de la presencia de aquellos en tal lugar.

Los maridos se desafían y muere el seductor. Vico representa el papel de marido ultrajado, de una manera sublime. Calvo en el suyo de seductor, muy bien, así como su hermano Ricardo. Las señoritas Calderón y Guillen, bien.

La verificación es buena, las ideas profundísimas; puede ponerse como uno de los mejores dramas de Echegaray.

Las principales escenas eran interrumpidas por los estrepitosos aplausos del público. Al finalizar los actos eran llamados multitud de

veces los actores, habiendo tenido que presentarse veintiocho veces al terminar la obra. El entusiasmo del público ha rayado en el delirio.

Al final del segundo acto, el público pidió con insistencia el nombre del autor, manifestando Calvo que era D. José Echegaray, y que hallándose en Madrid se le telegrafiaría inmediatamente el brillante éxito de la obra.

*Lo sublime en lo vulgar* figurará como una de las mejores obras del teatro moderno.—*Torrvalva*.

## PROVINCIAS

**Alicante.**—Las funciones celebradas durante la última semana en el Teatro-Circo, se han visto muy concurridas, escuchando muchos aplausos Sra. Muñoz, la tiple Sra. Bona, el Sr. Llorens y otros. Se prepara el arreglo de Blasco, titulado: *El capitán Marin*.

—Entre los acuerdos tomados por la comisión de festejos, figura el de organizar en el Teatro Principal, una fiesta artístico-literaria, cuyos productos se destinan á aumentar los fondos de que dispone aquella comisión.

—En el barrio de Benalúa han empezado los trabajos de cimentación de un nuevo Teatro, que con arreglo á los adelantos modernos trata de construir D. José Jover Polo.

Tendrá escaleras laterales al exterior para las localidades superiores, que estarán incomunicadas con los otros pisos.

El escenario se hará con foso apropiado para que tanto los bastidores como las decoraciones, se corran hacia abajo, dejando únicamente sobre aquél las que deban funcionar.

Este edificio, independiente, ocupará toda una manzana rodeada de bonitos jardines.

Telegrama: (3, 9 m.)

**Sevilla.**—Añoche se estrenó, gran éxito, *La campana milagrosa*. Empresa y artistas suplican transmita felicitación autores.—*El Corresponsal*.

—Se encuentra en Santander el reputado novelista Sr. Pérez Galdós.

—Las obras últimamente puestas en los Jardines de Eslava, por la Compañía de zarzuela que allí actúa, han sido: *El salto del Pasiego*, *Un estudiante de Salamanca* y *El dominó azul*.

Las Sras. Cortés, Franco de Salas y Ciudad, y los Sres. Delgado, Grajales, Guzmán y Romero, son cada noche más aplaudidos.

**Segovia.**—Se ha estrenado con muy buen éxito en el teatro de la Zarzuela, la revista de Jackson y Rubio titulada *Las plagas de Madrid*.

**Cartagena.**—*Blanca de Saldaña* ha obtenido un éxito muy lisonjero en el teatro Circo. En la ejecución se distinguieron mucho la Sra. Ruiz y los señores Soler y Palou.

—La Compañía de Espantaleón ha puesto en escena con buen resultado *Los lobos marinos*.

—La empresa de Maizquez ha tomado en arrendamiento el teatro-Circo.

—Dice un periódico: «Según tenemos entendido, se están haciendo las gestiones necesarias, para que el eminente tenor señor Gayarre, cante algunas óperas en uno de los teatros de esta ciudad.»

—Si se combina el negocio, como parece que sucederá, las funciones tendrán lugar dentro de pocos días.»

—Se han estrenado en el Circo de la Riba las obras *¡Santiago... y á ellas!* y *Grandes y chicos*. —La Compañía del Sr. Palou prepara *La Bruja*.

**Huelva.**—Ha llegado la Compañía que dirige el Sr. Galea y que trabajará en el teatro ambulante.

—Se ha estrenado en Huelva *A vista de pájaro*, y se prepara *Mam'zelle Nitouche*.

—El Sr. Vega, representante de la Compañía que actúa en Colón, se retira temporalmente de los negocios, á causa de una dolencia que aqueja á su señora madre.

**Lérida.**—La temporada de verano se presenta con no muy buenos auspicios para la Compañía del Sr. Colon. Muchas funciones han tenido que suspenderse durante el mes de Junio, á causa del mal tiempo.

**Santiago.**—Con el éxito que sigue siempre al primer actor D. Miguel Cepillo, ha dado en ésta un corto número de funciones. La Compañía toda, y Cepillo en primer lugar, han bailado las comedias *Felipe Derblay*, *El baile de la Condesa*, *El sombrero de copa*, *La primera postura*, *Echar la llave*, *El octavo no mentir*, *Dora*, *Los Ranzau*, *La viuda de López* y otras de su inagotable repertorio.

**Manzanares.**—Sigue actuando en este teatro la Compañía de la Srta. Landeira.

**Vinaroz.**—La Compañía Rey ha salido para Benicarló, donde le es imposible sostenerse por falta de entradas. En vista de esto, se dice irán á Castellón.

**Moron.**—Bajo la dirección de D. Manuel Quiroga empezará sus trabajos desde el 7 de Julio, una Compañía cómico-lírica, entre cuyos artistas figuran Concepción Maggione, Enriqueta Monjardin, María Castro, Dolores y María Larxé, Ana Arroyo, José Magarino, Castillo, Ramos Acosta, Rodríguez, Quiroga y Jimenez.

**Barcelona.**—El 28 de! pasado mes verificáronse en el Conservatorio de Declamación del gran Teatro del Liceo los exámenes de los alumnos del mismo, habiendo sido muy bien interpretadas las obras que se pusieron en escena, debiendo hacer especial mención de la dama joven, Sra. Doña Dolores Torres, actriz que promete, la cual terminado ya el curso, queda en expectación de ajuste.

—Ha tenido lugar en el Español una función á beneficio del autor de *La Capilla de Lanuza*, el eminente poeta D. Marcos Zapata, tomando en ella parte Julián Gayarre y el maestro Goula, D. Emilio Mario y su Compañía, D. Ramón Rossell y la Compañía Tomba.

El Teatro se vió lleno por completo en la noche del lunes, ocupado los palcos y platea lo más selecto de nuestra sociedad. Por ello puede colegir el señor Zapata las muchas simpatías que cuenta entre nosotros.

Se han reunido en el Teatro Lírico los empresarios de los teatros de esta para tratar de los perjuicios que les origina que continúan abiertos por la noche los jardines de la Exposición, y en verdad que las empresas, que creyeron hacer su agosto en esta temporada, se han visto chasqueadas por completo, pues el público no acude á ninguna función teatral, por buena que sea la Compañía y buenas las funciones. Únicamente se llenan en los días de estreno ó grandes solemnidades, y esto no siempre.

La noche del domingo pasado y durante la fuerte tormenta, que descargó en esta, un rayo redujo á la nada el globo cautivo de la Exposición.

La Compañía del Sr. Mario estrenará muy en breve *La Ola*, de Enrique Gaspar.

**Burriana.**—La Compañía que dirige D. Rafael B.umar puso en escena el domingo 1.º de Julio *El beso*, *Un capitán de casto*, *Un casamiento en Picaña* y *El pan de la emigración*.

A pesar de lo avanzado de la estación, la empresa de D. Benjamin González se resarcirá de las pérdidas que ha tenido. En la ejecución de las obras citadas se distinguieron mucho las Sras. Duato, Duc y Martín, y los Sres. «Quico» (D. Francisco Llopis), Bolmar y el coro de aficionados de la población.

**Puerto de Santa María.**—En este teatro actúa, con mal resultado, la Compañía que dirige el señor Galván.

**Reus.**—Con la comedia *Demi-Monde*, ha terminado sus tareas en el teatro Furtuny la Compañía del Sr. Palencia.

**Guadalajara.**—En el lindo teatrillo de *La Peña*, establecido en el Casino del mismo nombre, siguen celebrándose agradables veladas, á las que asiste lo más distinguido de la población. La última se verificó el 28 del pasado Junio, poniéndose en escena *Pobres mujeres!* y *A primera sangre*. Distinguiéronse en la ejecución de ambas obras, las señoras Soto y Cordavias y los Sres. Ibarquén Búrgos, La sarte, Mexia, Martínez y Flutiers.

En dicho teatro se han hecho algunas reformas con objeto de poder actuar en él durante el verano. La más importante de dichas reformas es la de haber sustituido las puertas con verjas que dan al jardín y que proporcionan frescura y amenidad á aquel pintoresco sitio.

En el colegio de Huérfanos militares de aquella capital, se celebró el día 2 del actual una agradable velada, en la que tomaron parte los niños del colegio. Componían el programa las obras *Callos y caracoles*, *La casa de campo*, *Doce retratos seis reales* y un apropósito nuevo, escrito expresamente para dicho acto por el teniente Altolaguirre, y titulado *El campamento*.

Acercá de esta velada, dice nuestro corresponsal: «*Callos y caracoles* fué desempeñada á la perfección por los niños Rey, Jaen, Heredia, Nos, Gil, Verdejo, Vilches, Simón González Dávila, Vallenilla y Permy.

*La casa de campo*, interpretada por la Sra. Cantorné de Altolaguirre y los Sres. Ripoll, Altolaguirre, Delgado y Castejón, tenientes profesores del colegio, gustó como siempre, obteniendo ruidosos aplausos los artistas citados.

Los niños Marín, Ortega, Heredia, Fardo, Rey y Jaen, se portaron admirablemente en el desempeño de *Doce retratos seis reales*.

*El campamento* es un apropósito escrito con discreción y que sirve de pretexto para felicitar al coronel y para que los niños del colegio ejecuten en la escena algunos movimientos militares como el relevo de centinelas en campaña, preñminares para entrar en acción, marchas y evoluciones. Hay un bonito coro que cantar los niños al toque de diana.

La banda del regimiento de Baleares, bajo la dirección del trístico mayor Sr. Torá, ejecutó escogidas piezas durante los intermedios.

La comisión del teatro de «La Peña», que fué galantemente invitada, obsequió á la Srta. Cantorné con un precioso bouquet, y á los niños con una gran bandeja de dulces.

Merecen sinceros plácemes todos los que organizaron esta velada y en ella tomaron parte, con especialidad los encargados del desempeño de *La casa de campo* y el comandante del colegio, Sr. Roncal, por su buen acierto é incansable actividad.

Felicitemos igualmente al coronel-director del colegio, D. Juan José Orozco, en cuyo obsequio se celebraba esta velada.»

**Novelda.**—En el teatro de La Lira actúa una Compañía de declamación, dirigida por el Sr. Soler. Entre las obras puestas en escena, figura *Conflicto entre dos deberes*.

**Trujillo.**—Ha dado por terminadas sus tareas la Compañía dramática que dirige D. Pedro Delgado, saliendo para Almedralbojo.

**Nerva.**—La Compañía que dirige Lorenzo Ortega ha llegado á esta procedente de Zalamea la Real. Durante el verano actuará en un teatro que se ha improvisado.

**San Sebastián.**—Se anuncia que para el 20 del actual empezará á funcionar en este teatro-circo la Compañía que dirige el Sr. Navarro.

**Zaragoza.**—Ha salido para San Sebastián y Bilbao la Compañía dirigida por los Sres. Romea y Vallés.

En los Jardines de Goya continúa actuando con buen éxito el cuadro de zarzuela de que forman parte las Sras. Fernández (1.) y Quesada y los señores Rihuet, Quevedo, Mula y Bogiero.

**Alcoy.**—La notable contralto Conchita Mas, tan aplaudida en la última temporada de ópera en el teatro de la Alhambra de Madrid, ha organizado un concierto á beneficio de los obreros sin trabajo, contando con el concurso de distinguidas aficionadas de la población.

El jueves 5 tuvo lugar en el Teatro Principal dicho brillantísimo concierto vocal é instrumental, á bene-

ficio de los pobres, en el que tomaron parte la notable y apañada mezzo-soprano Srta. Conchita Mas, y la no menos notable pianista de esta ciudad señorita Doña Juanita Coderde. La Srta. Mas canto con envidiable maestría y de una manera sublime el aria *Omio Fernando*, de la ópera *La Favorita*, el rondó de la ópera *Gli Ugonoti*, el aria de la *Giocanda* y la habanera de la ópera *Carmén*. El público la tributó una completísima y merecida ovación, haciéndole repetir los dos últimos números y arrojando á la escena multitud de ramos de flores y palomas. Á la salida del teatro, el público aclamó á la diva, acompañándola hasta la casa donde se hospeda con hachas de viento y á los acordes de las orquestas de esta ciudad entre vítores y aplausos. El triunfo fué completo.

La Srta. Coderde fué objeto también del entusiasmo del público, por su modestia y por la manera tan acabada y precisa con que acompañó al piano á la señorita Mas.

Para uno de estos días se anuncia un segundo concierto á beneficio de la notable mezzo-soprano.

Se construye en esta un teatro de verano, destinado al tan favorecido espectáculo de zarzuelas por secciones, sistema desconocido en esta ciudad y que se cree de buen resutado en la presente estación.

La inauguración será el 15 del actual; oportunamente publicaremos la lista de la Compañía.

**Gijón.**—Hé aquí la lista de la Compañía que ha de actuar en el Teatro de Jovellanos:

Primera actriz, Doña Julia Cirera.—Primer actor y director, D. Eduardo Cachet.—Primer actor cómico, D. Felipe Carsi.—Segunda dama, Doña Amelia Lozano.—Primera dama joven, Doña Vicenta Mata.—Primera actriz cómica y tiple, Doña Loreto Brún.—Primera característica, Doña María Pardiñas.—Graciosa y tiple, Doña Dolores Sanz Sevilla.—Segunda dama joven, Srta. Julia Aguilar.—Para papeles especiales, Srta. Pilar Aguilar.—Primer actor de carácter, D. Alfredo Cirera.—Primer galán joven, D. Rafael Barceló.—Segundo galán, D. Demetrio Osuna.—Característico y bajo cómico, D. Antonio Tamart.—Gracioso y tenor cómico, D. Félix Delgado.—Otro segundo galán y barítono, D. Julián Carrasco.—Segundo galán joven, D. Carmelo Mas.—Segundo barítono y actor, D. José Calvera.—Actores, D. Félix Seguedo, D. Antonio Rios.—Primer apuntador, don Federico Alonso.—Segundo apunte, D. Pedro Calvera.—Maestro concertador y director, D. Luis Conrotte.—Coristas de ambos sexos, comparsas, etc., etc.

**Avilés.**—Ha terminado sus tareas el cuadro cómico-lírico que dirige el Sr. Recio. Entre las obras que estrenaron, figura una revista local titulada: *¡Avilés, veinte minutos!*

Dicha Compañía actuará en Grado y Lueca durante el verano.

**Jumilla.**—Se espera en esta la Compañía del Sr. Palou que actúa en Cartagena.

## TEATROS EN ULTRAMAR

**Buenos Aires.**—Las obras hechas en el Nacional son: *El sombrero de copa*, *Niña Pancha*, *El estilo es el hombre*, *Don Tomás*, *Pepa la frescachona* y *La ducha*.

—En San Martín, *Los lobos marinos*, *Una corrida de toros en Valdecas*, *La soirée de Cachupin*, *El estilo es el hombre*, *La gran vía*, *Los diamantes de la orona*, *Marina* y *La media naranja*.

—Cantaron *I Puritani* y *Semirámide* en el Politeama y *La Africana* en Colón.

—Han ejecutado en Variedades, *La pericole*, *Les brigands* y *L'amour mouille*.

—Hicieron en Doria, *Piccolo Duca* y *Tutti in maschera*.

—Los fantoches que actúan en el Pasatiempo han hecho *Los nublitos*.

Leemos en *La Correspondencia*:

«Todos los periódicos de Montevideo hacen grandes elogios de la Compañía de zarzuela que dirige el decano de los actores españoles D. José Valero.

Debutó aquella con gran éxito y el público hizo una entusiasta ovación á la aplaudida primera tiple doña Cecilia Delgado, que en *Un cuento de Boccaccio* tuvo que repetir varias veces entre admiradores aplausos la bonita serenata que tan admirablemente la oímos cantar la temporada última en el teatro de Apolo.

El triunfo de la Srta. Delgado en Montevideo, según la prensa de aquella localidad, ha sido uno de los mayores que allí ha recibido artista alguno.

La Srta. Rubio también fué muy aplaudida y también es muy elogiada por los periódicos.

D. José Valero es muy querido en aquél país y la empresa teatral que dirige obtiene pingües rendimientos».

**Habana.**—En la calzada del Cerro, núm. 607, han arreglado un lindo teatrillo familiar, llamado *Avellaneda*. Las distinguidas Sras. de Manchado y de Edelman y algunos jóvenes de su amistad celebran amenas funciones á las que solo asisten, según nos dicen, las personas expresamente invitadas por las referidas Señoritas.

El 16 de Junio hicieron *La llave de la gaveta* y *Pensión de Demoiselles*.

## EXTRANJERO

CARTA DE PARÍS.

Sr. Director de LA ESPAÑA ARTISTICA

Mi querido Director: bien escasas son las novedades que he de registrar en mi carta de hoy. El verano empieza á hacer saltar á la gente de París, y los calores, aun sin ser excesivos, determinan el principio de la paralización general que anualmente por esta época se observa en todos los negocios.

La mayoría de los teatros importantes han cerrado sus puertas, y comienzan á prepararse las *tournées* artísticas que son de rigor.

La emigración veraniega se va iniciando poco á poco, y el París elegante se dispone á trasladar sus reales á Dieppe, Trouville y otras deliciosas residencias del estío.

Mi tarea en el verano ha de ser, pues, más cómoda que de costumbre, pero aun dentro de esa misma

comodidad, procuraré—como lo vengo haciendo de seis años á esta parte,—procuraré, repito, tener al corriente á mis lectores de cuantas noticias de interés encuentre, y de cuantas novedades ó sucesos sean dignos de especial mención.

La Comedia francesa nos ofreció noches pasadas una representación de *El Misántropo*, de Moliere, para debut de M. Leitner, primer premio del Conservatorio.

Encargado del difícil papel de Alceste, en que tan buenos recuerdos dejaron los más eminentes artistas, el debutante demostró tener, en primer término, facultades ex'raordinarias, por lo que respecta á la voz y á las entonaciones.

Más que declamar su papel, lo gritó de un modo deplorable. Parecía que su único afán era probar la resistencia de sus pulmones.

El nuevo artista se precipita mucho en la dicción, hasta el punto de que no se entiende lo que habla en ciertas ocasiones, y esto resalta más tratándose de una obra que se sabe de memoria casi todo el público.

En algunos detalles recuerda á Delaunay; las alteraciones de su faz parecen copiadas de Worms y también tiene actitudes y gestos de Coquelin.

Á través de todo esto, se adivina un gran artista, porque corregidos los pequeños defectos que he apuntado, y adquiriendo ese aplomo, esa práctica escénica que solo se consigue sobre el terreno, M. Leitner llegará á ser una buena figura del teatro francés.

En cambio, Mlle. Legault tiene muy poco que censurar. Es actriz de mucho talento y ocupará pronto un buen lugar entre nuestras artistas. El papel de Celmene fué desempeñado á la perfección.

También ha habido otro debut, el de Mlle. Lámé, que procede del Odeon, trabajó en Chatelet, y ha abordado el papel de Angélica en *Malade imaginaire*.

Es guapa, inteligente, de mucha afición al estudio y declama con encantadora naturalidad. De modo que sus condiciones no pueden ser más recomendables.

Para todos hubo aplausos y á todos envío mi más sincera felicitación.

El Chatelet prepara el estreno de la obra de gran espectáculo *Los alrededores de París*. Y digo el estreno porque la entretenida producción de Monreal y Blondeau, ha sido totalmente reformada.

Tiene cuatro actos y ocho cuadros, y su primera representación se verificó el en Ambigu el día 7 de Junio de 1887.

También en la música se han introducido muchos números nuevos.

La obra se estrenará el Sábado próximo.

Y va de reformas.

El antiguo melodrama *Chevaliers du Brouillard*, se va á exhibir de nuevo en la Porte de Saint-Martin. Se han aligerado algunas escenas, y suprimido el baile, sustituyéndole con un cuadro en que se verifica la coronación del rey de los ladrones y el desfile de los caballeros de la Maitrise.

El incendio del sexto cuadro permanece, pero se llevará á efecto por medio de ingeniosas combinaciones de luz eléctrica y sin luces de bengala.

Y sin otra novedad por ahora, se despide de usted suyo afectísimo amigo

E. LUNA

París, 5 de Julio de 1888.

## INCENDIO DE UN TEATRO.

Nos dicen de Bordeaux: «El antiguo coliseo de Louit, que desde hace tres años había tomado el nombre de Bufos bordeleses, ha sido totalmente destruido por un incendio.

El fuego se declaró á las tres de la madrugada, empezando por las cocinas del café, situado en el primer piso.

Cuando los bomberos llegaron al lugar del siniestro, el incendio había conseguido ya dominar la cúpula y todo el escenario.

En vista de esto los intrépidos operarios se limitaron á aislar el fuego para que no se comunicase á los edificios vecinos, cuyos moradores, poseídos de gran pánico, arrojaban á la calle muebles, colchones y otra porción de utensilios.

Á las cinco se oyó un estruendo formidable; el techo se había derrumbado. Á las seis tan solo quedaban en pie los calcinados muros.

La noche anterior se había verificado con gran brillantez el beneficio de M. Luigni, antiguo maestro director del Gran teatro. La función terminó á las once; los bomberos hicieron su requisita habitual y nada encontraron que pudiera despertar la menor alarma.

Se ha abierto una información judicial sobre el hecho.

El teatro había costado más de un millón.

La empresa Louit, propietaria, lo tenía asegurado por 900.000 francos.

En la actualidad funcionaba una Compañía de ópera bajo la dirección de Pottier.

El edificio se construyó en 1868, inaugurándose aquel mismo año dirigido por Robert Kemp.

Podía contener 3 000 espectadores.

La primera obra puesta en este coliseo fué *Fiammina*, de Mario Uchard.

Se han cultivado en él casi todos los géneros; la ópera, el drama, la ópera.

Después de su cambio de nombre optó por la ópera alegre y este es el género que hasta ahora da dinero.

Afortunadamente no ocurrieron desgracias personales.

## DECORACIONES METÁLICAS.

El pintor H. Tepper ha inventado un procedimiento que permite pintar las decoraciones sobre tela de alambre.

La tela de alambre fino, tiene mallas de un milímetro próximamente, y se reviste por un procedimiento mecánico de una capa incombustible é insoluble en el agua. Esta capa, muy líquida en el momento de su aplicación, toma inmediatamente la consistencia de una pasta espesa, sobre la cual se puede pintar la decoración. Las decoraciones se pueden arrollar sin el menor deterioro sobre varas de cinco centímetros de grueso que están colgadas. Las piezas preparadas, después de arrolladas y desarrolladas millares de veces, no dejan, al parecer, nada que desear en este concepto. El peso de las decora-

ciones no excede 0,75 kilogramos por metro cuadrado, y el precio es muy poco mayor al de las decoraciones que se hacen incombustibles por medio de impregnación.

**Roma.**—Durante la última quincena de Junio, han hecho *Crispino é la comare*, *Fra-Diavolo*, *Don Bucefalo*, *Il Barbieri di Siviglia* y *Papa Martin* en el teatro Nazionale.

—Han ejecutado en Quirino, *Le grisette di Torino*, *Le astucie amorose*, *Frine* y *Le crestaie di Torino*.

—En Manzoni representaron *Don Giovanni*, *Il figlo di Fra-Diavolo*, *Gli usseri al convento*, *Il nipote di Fra-Diavolo* y *La Sirene*.

**Milán.**—Se ha inaugurado un nuevo teatro titulado del Monte Tabor, en el cual actúa una Compañía de declamación con cuerpo de baile é intermedios de canto.

—En los demás coliseos, nada de particular.

—La Compañía Diligenti, ha terminado sus tareas en el Commedia.

**Florenia.**—La Compañía que dirige Rossi, sigue actuando con gran éxito en el teatro de la Arena Nacional. Últimamente se han puesto en escena *L'abbé Constantin* y la comedia de Goldoni *Il maldicente alla botega del caffè*.

**Pádua.**—Actúa en el teatro Verdi la Compañía Duse, obteniendo grandes ovaciones, sobre todo, en *Fédora* y *Fernanda*.

## LA ESPAÑA ARTÍSTICA.

Contratados por esta AGENCIA, han salido para Valencia, la simpática dama joven Doña Francisca Lopez Val y el aplaudido tenor cómico, D. Carmelo Moreno.

Dichos artistas trabajarán en los Jardines de verano de aquella capital.

## BIBLIOGRAFÍA

Periódicos recibidos en esta redacción durante la última semana:

*La Unión Ibero Americana*, Madrid.  
*La Protección Agrícola*, Madrid.  
*Las Dominicales del libre pensamiento*, Madrid.  
*La Semana Cómica*, Barcelona.  
*El Legitimista*, Valdepeñas.  
*El Siglo*, de Barcelona, magnífico periódico literario y de modas.  
*El Garbellot*, de Alicante.  
*La confidencia universal*, órgano de industriales, fabricantes y banqueros.  
Dicha publicación es órgano de la casa de informes comerciales y cobros atrasados que con dicho título opera en Barcelona.  
*La Provincia*, de Huelva.  
*El caballero de Gracia*, periódico satírico ilustrado de Málaga.

## VARIEDADES.

SOLUCION Á LA CHARADA ANTERIOR.

Pi-ca-ña.

SOLUCIÓN AL ACERTIJO

El Monte.

CHARADA.

Natural de una dos tres, es mi dos tres tan querida, que tan solamente en ella se una tres toda mi dicha; ella me dos una el alma, y á tres una yo me iría á morir desesperado si me olvidara algún día.

ACERTIJS.

I.

Soy conductora del fuego, soy conductora del agua, soy quien de los aires cae y á las nubes se levanta. Soy quien incendios produce, soy quien incendios apaga, soy quien destruye los pueblos, soy quien extermina y salva.

II.

Soy enemiga del humano género, á mil amantes he causado envidia, con sangre me mantengo, y en los brazos de quien quiere mi muerte hallo mi vida.

LAS SOLUCIONES EN EL PRÓXIMO NÚMERO.

CORREO.

R. M.—Barcelona.—Insertamos remitido.  
E. S.—Sevilla.—Enterado y escrito.  
F. P.—Salamanca.—Id, id  
S. B.—Huésca.—Id, id. Queda suscrito por un año.  
J. P.—Cartagena.—Imposible arreglar el negocio en las condiciones que V. propone.  
J. M.—Guadalajara.—Cumple el encargo.  
J. I. R.—Cartagena.—Enterado y contesto.  
J. A.—Cartagena.—Remití ejemplares que pide.  
J. M. F.—Barcelona.—Enterado y gracias por todo.  
A. P.—Fuertiduena de Tajo.—Contesté á su tiempo.  
L. A.—Alcoy.—Suspendo gestiones.  
J. J. P.—Cádiz.—Sus noticias llegaron tarde para ser incluidas en este número.  
M. S.—Portman.—Queda V. suscrito y le tendré presente.  
E. S.—Sevilla.—Recibí telegrama. Es mucho dinero.

MADRID.—1888.

IMPRESA DE JOSÉ RODRIGUEZ.—ATOCHA, 100, PRAL.

# LA ESPAÑA ARTISTICA

AGENCIA TEATRAL

EN COMBINACION CON LAS MAS IMPORTANTES DEL EXTRANJERO

CENTRO GENERAL DE CONTRATACION DE ARTISTAS Y FORMACION DE COMPANIAS DE OPERA, ZARZUELA, DECLAMACION Y BAILE

La organizacion que esta nueva Empresa acaba de dar a su Agencia, nos permite asegurar que es la unica en España que puede ofrecer las mayores ventajas y garantias, lo mismo a las Empresas que a los artistas.—Archivos.—Sastrerías.—Decorados.—Figurines.—Construccion de teatros y maquinarias.—Se pintan y decoran teatros.—Especialidad en artistas ecuestres, excéntricos y notabilidades para los circos.—Sextetos —Orquestas y profesores.—Cantantes para cafés, casinos y conciertos.—Gestionase el arriendo de teatros.

## TARIFAS PARA LOS ARTISTAS EN LA PENINSULA

Por la contrata de uno a tres meses..... Un día de sueldo en el acto del préstamo.  
 » » de tres a seis..... Dos.

Al contratar una Compañia ya formada ó trasladarla de un punto a otro, la Agencia cobrará el 50 por 100 del presupuesto de un día.

EN ULTRAMAR Y EXTRANJERO.—La Agencia percibirá tres días de sueldo.

DIRECCION: OFICINAS: POZAS, 4, SEGUNDO

## ARTISTAS DISPONIBLES

### ZARZUELA.

Aponte, Araceli.—Primera tiple.  
 Ayala, Ana.—id.  
 Barreta, Dolores.—id.  
 Bellido, Amparo.—id.  
 Bona, Matilde.—id.  
 Castillo, Julia.—id.  
 Crós, Carmen.—id.  
 Cisneros, Rosa.—id.  
 González, Enlalia.—id.  
 Méndez, Carolina.—id.  
 Segura, Francisca.—id.  
 Aguirre, Concepción.—Tiple cómica.  
 Ciudad, Carmen.—id.  
 Fernández, Fany.—id.  
 Fernández, Pilar.—Segunda tiple.  
 Fernán, Francisca.—id.  
 González Ferrer, Francisca.—id.  
 Llorens, Isabel.—id.  
 Martínez, Isabel.—id.  
 Rodríguez, Elisa.—id.  
 Galé, Filomena.—Característica.  
 Soler de Oliveira, Asunción.—id.  
 Marimón, Federico.—Primer tenor id.  
 Obón, Urbano.—id.  
 Pastor Soler, Rafael.—id.  
 Pons, Juan Bautista.—id.  
 Rameta, Francisco.—id.  
 Amorós, Timoteo.—id.  
 García, Felipe.—Tenor cómico.  
 González, Salvador.—id.  
 Artabellía, Miguel.—Baritono.  
 Bassols, Ramón.—id.  
 Carbonell, Vicente.—id.  
 Corona, Alvaro.—id.  
 Jus, Carlos.—id.  
 Loitia, Víctor.—id.  
 Moragas, Alfredo.—id.  
 Ogladi, Manuel.—id.  
 Quevedo, Alfredo.—id.  
 Rodríguez, Antonio.—id.  
 Vázquez, Joaquín.—id.  
 Riva, Gabriel.—id.  
 Rizo Coma, Francisco.—id.  
 Segalá, Jaime.—id.  
 Villalonga, Rafael.—id.  
 Arnedo, Luis.—Maestro director.  
 González Romeo, José.—id.  
 Lorente, José M.—id.  
 Rius, Juan.—id.  
 Rodríguez, Hipólito.—id.  
 Solá, Isaac.—id.  
 Torr s, Eduardo.—Maestro de baile

### DECLAMACION.

Hijos, Josefa.—Primera actriz.  
 Lombia, Clotilde.—id.  
 Ezquerro, Pilar.—Dama joven.  
 Rodríguez, Marina.—id.  
 Sala, Victoria.—id.  
 Vedio, Trinidad.—Característica.  
 Zapatero, Adela.—id.  
 Gachet, Eduardo.—Primer actor.  
 Carrascosa, Federico.—id.  
 Mestre, Carlos.—id.  
 Mora, Francisco.—id.  
 Troyano, Francisco.—id.  
 Cubas, Juan.—Actor cómico.  
 Careta, Serafín.—id.  
 Venegas Conare.—Galán joven.  
 Bermejó, Eduardo, segundo galán.  
 Diaz Tomás.—Apuntador.

### SECCION ESPECIAL.

#### Peluqueros.

Alcaráz Juan.—Baiz y Velarde, 2, entre-suelo.  
 Anglada, Luis.—Boters, 8, Barcelona.  
 Martínez Bello, Enrique.—Martínez Montañes, 32.—Sevilla.

#### Archiveros.

Bergali, Enrique.—Sierpes, 103, Sevilla.  
 Borras, Viuda de.—Tres Cruces, 2, 2.º  
 Carbo, Luis.—Barcas, 8.—Valencia.  
 Fisciowich, Florencio.—Pozas, 2, 2.º  
 Piá, Ricardo.—Ruzafa, 58, Valencia.  
 Parodi, Juan.—San José, 10, Cádiz.

#### Galerías dramáticas.

Arregui, Enrique.—Atocha, 64, 2.º, izqda.  
 Belgado, Manuel Pedro.—Pecoletos, 10, pral  
 Fisciowich, Florencio.—Pozas, 2, 2.º  
 Hidalgo, Eduardo.—Cedaceros, 2.º, izqda.  
 Molas y Casas, Juan.—Hospital, 11, Barcelona  
 Monfort, Ramiro.—Santa Ana, 8, 5.º Barcelona.

#### Sastres.

Gambardella, Pedro.—Ifrante, 3.  
 Lázaro Rubio, Viuda de.—Vico Real, 17, Córdoba  
 Monzó, Peregrin.—En Valencia  
 Muñoz, Salustiano.—Fomento, 29.  
 Santos, Leopoldo.—Salamanca.  
 Vila, Juan.—Olmo, 8, pral.  
 Segarra, Ángela V.—Fuencarral, 6, 2.º izqda.  
 Viuda de hijos de R. Pérís.—Trán 12, 12, Valencia.

#### Agentes.

LA ESPAÑA ARTISTICA.—Pozas, 4, 2.º  
 Povedano, Emilio.—Visita, 8.  
 Trigueros, Manuel.—Tres Peces, 10.

### LAMPARAS ELECTRICAS INCANDESCENTES

#### SISTEMA CRUTO

Estas lámparas necesitan *menos fuerza eléctrica* que las de todos los demás sistemas. La duración media es de 800 a 1000 horas, lo que puede probarse por documentos.

Sociedad italiana de electricidad, sistema Cruto.—Turin, (Italia)

## ZEITSCHRIFT

FÜR

### VOLKERPSYCHOLOGIE UND SPRACHWISSENSCHAFT

HERAUSGEGEBEN VON

PROF. DR. H. STEINTHAL UND PROF. M. LAZARUS

Se publica desde 1860, trimes'ralmente, por cuadernos de siete a ocho hojas, formando a fin de año un bello volumen de 480 páginas.

Suscripción para España, 16 francos al año. Editor, Mr. Wilhelm Friedrich, de Leipzig.

## DIE GESELLSCHAFT MONATSSCHRIFT FÜR LITTERATUR UND KUNTS HERAUSGEGEBEN VON

DR. M. G. CONRAD UND KARL BLEIBTREU

Se publica el 15 de cada mes en cuadernos de 160 páginas uno. Precio de suscripción en España 5 francos trimestre. Editor, Mr. Wilhelm Friedrich, de Leipzig.

REAL É IMPERIAL FABRICA DE CIGARROS Y PAQUETES DE PICADURAS DE TODAS CLASES

## LA HONRADEZ

Y SUS MARCAS ANEXAS

## LA HIDALGUÍA Y EL FÉNIX

APARTADO 429.—TELÉFONO 69.

SANDERSÓN Y COMPAÑÍA.—CUBA, 83.—HABANA.

Elaboración especial por medio de máquinas privilegiadas por S. M. por veinte años, de los afamados cigarros llamados Pinatelas y elegantes de papel de pulpa laminada, de tabaco y bagazo de caña, pasta de tabaco, pectoral, trigo, algodón, alquitrán de Noruega, etc., etc.

### COMEDIAS USADAS

#### LIBRERÍA DE VALERIANO

HORNO DE LA MATA 3, MADRID

Esta casa posee en el día un gran surtido en comedias, dramas y libretos de zarzuela, que vende a mitad de precio. Sirve todos cuantos pedidos se hagan de provincias mandando el importe en letras de fácil cobro.

ESPACIO

## GRAN ARCHIVO Y COPISTERÍA MUSICAL

PARA

GRANDE Y PEQUEÑA ORQUESTA

DE LA

## GALERIA "EL TEATRO"

DE

D. FLORENCIO FISCOWICH

Se alquilan archivos.  
 Se admiten encargos de copia musical a precios económicos, a empresas, maestros compositores y artistas.  
 Gran surtido en pequeños archivos para canto y piano.  
 Abono mensual a partes de estudio.

MADRID

OFICINAS: POZAS, 2, 2.º

## LA ESPAÑA ARTISTICA.

TARIFA PARA LOS ANUNCIOS.

	PESETAS.
Precio de cada espacio: Una inserción.....	2
» » » Un mes.....	6
» » » Trimestre.....	15
» » » Semestre.....	27
» » » Un año.....	50

En la tercera plana, el precio será doble, y triple en la primera. Comunicados é inserción de artículos ó sueltos de interés privado, a precios convencionales.

PAGO ADELANTADO.

### BULLETIN BIBLIOGRAPHIQUE.

de la librería francesa. Le publica trimestralmente *El Cercle de la librairie*, Boulevard, Saint Germain, 107, París. Se suscribe enviando un franco por año al Secretario gerente del *Cercle*, Mr. Just Chatrousse.

### ESPACIO

#### IMPORTANTE

Se venden 25 cascos de metal con baño de plata, una magnífica armadura completa y algunas lanzas y alabardas para los dramas antiguos y obras de espectáculo. Las empresas ó encargados de atrezzo ó guardarropa, que deseen adquirir estos objetos a precio baratísimo, pueden dirigirse a la administración de este periódico.

### SALÓN ROMERO

10—CAPELLANES—10

Gran casa editorial y comercio general de música, pianos y órganos  
 SALÓN DE CONCIERTOS  
 TELÉFONO 691

### EXPORT JOURNAL

Boletín internacional de la librería y de las industrias conexas, que publica mensualmente la casa editorial de D. G. Hedder, de Leipzig. en Francés, Alemán ó Inglés. Precio de suscripción, francos, 2,50 al año.

### LE DROIT D'AUTEUR

órgano oficial de las oficinas de la Unión internacional para la protección de obras literarias y artísticas. Se publica en Berna el 15 de cada mes. Suscripción para España, francos, 6 80 al año.

### OBRAS DE G. MERINO

#### NOVELAS

LOS POLVOS DE QUIROGA  
 LAS CANTONALES  
 LOS CUERNOS DE LUCIFER.  
 LA NOCHE DE NOVIO  
 LA SERPIENTE NEGRA  
 AMOR ENTRE FALDAS

#### En prensa

LAS COQUETAS  
 EL SEGUNDO D LUVIO  
 LOS PREDESTINADOS

#### Obras dramáticas

PESCAR EN SECO, Comedia en un acto y en verso.  
 FRUTOS COLONIALES, Zarzuela, id. id.  
 CURRIJO EL ESQUILADOR, Parodia, id., idem  
 LA PEQUEÑA VÍA, Revista, id., id.  
 CARAMBOLA RUSA, Zarzuela id., id.  
 LA LUMINADA, Parodia, id., id.  
 Estas obras vendense al precio de una peseta ejemplar, en las principales librerías y en la Administración de este periódico.